



## MIGZONE AIR WELDGUARD SERIE

# MZ-AWG

Luft- und wassergekühlte MIG/MAG Rauchabsaugbrenner

Der handliche, ergonomische MIG/MAG Rauchabsaugbrenner aus der MIGZONE AiR WeldGuard Serie bietet Schweißern eine ideale Lösung für Effizienz, Komfort und Sicherheit. Seine kompakte Bauweise und das ergonomische Design ermöglichen ein einfaches Handling und präzise Steuerung während des Schweißvorgangs.

Mit seiner effektiven Rauchabsaugung minimiert der Brenner die Belastung durch Schweißrauch, verbessert die Luftqualität und reduziert das Risiko von gesundheitlichen Problemen.

Die handliche Größe und das ergonomische Design machen ihn ideal für den Einsatz in beengten Arbeitsbereichen, während er gleichzeitig Ermüdungserscheinungen minimiert.

Insgesamt bietet der Rauchabsaugbrenner aus der MIGZONE AiR WeldGuard Serie eine erstklassige Kombination aus Leistung, Komfort und Sicherheit, was ihn zu einem unverzichtbaren Werkzeug für professionelle Schweißer macht, die höchste Ansprüche an ihre Ausrüstung stellen.

- Technische Daten nach CE EN 60 974-7 und ISO 21904-1
- Neues Konzept der Rauchgasabsaugung
- U/D-Modul
- Hochwertige Komponenten



### Brenner

 AIR COOLED	<b>MZ-AWG</b> (Modell)	<b>Mischgas M21</b> (EN 60974-7)	$\varnothing$ (in mm)	Seite
<b>35 %ED</b>	<b>260G</b>	260A	0.8 - 1.2	5
<b>100 %ED</b>	<b>300W</b>	300A	0.8 - 1.2	8

#### Einschaltdauer des 300W

Beachte die Einschaltdauer bei unterschiedlicher Stromstärke.

**100 %ED** 300A

**60 %ED** 350A

**40 %ED** 400A

Bei einer Kühlleistung von min. 800W und einem Brennereingangsdruck der Kühlflüssigkeit von 3 - 6bar.

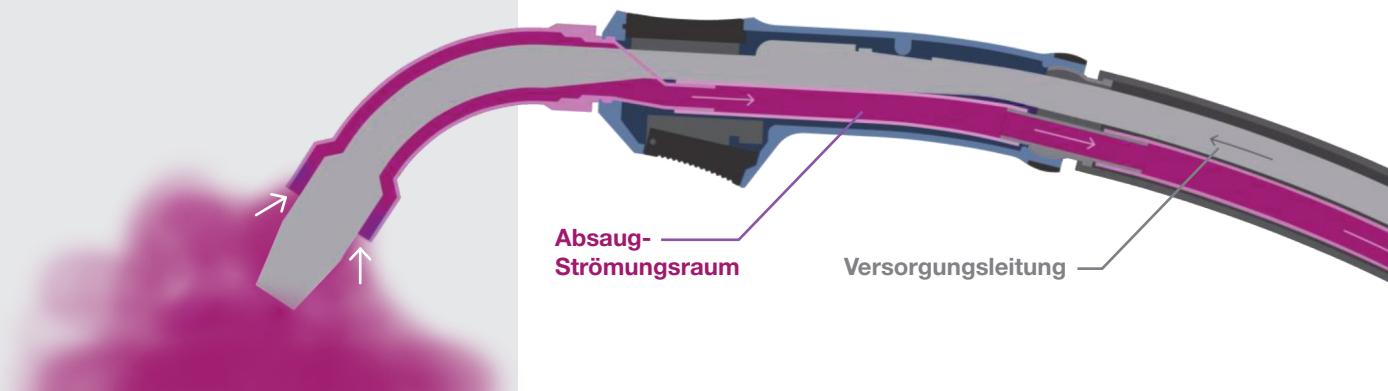
## MIGZONE MZ-AWG – Absaugprinzip

### AiR WeldGuard®

Sein einzigartiges Funktionsprinzip mit abgeschlossenem Strömungsraum schützt:

- Schweißer
- Instandhalter
- Elektronik
- Bauteile
- Budget

Durch den separaten Strömungsraum ist die Langlebigkeit des Schweißrauch-Absaugbrenner deutlich erhöht!



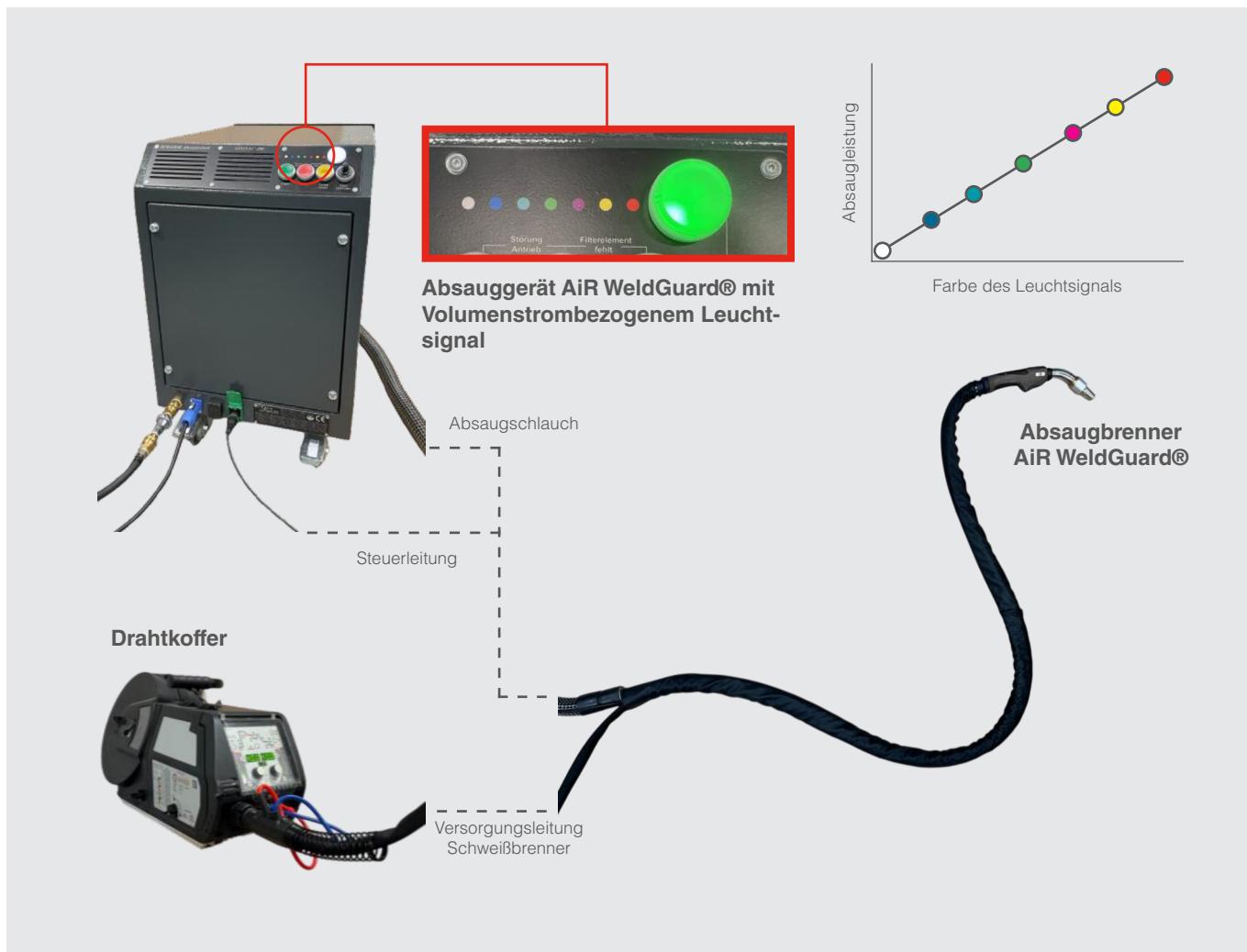
Schau Dir unser AWG-Einführungsvideo an!



Herkömmlicher Absaugbrenner

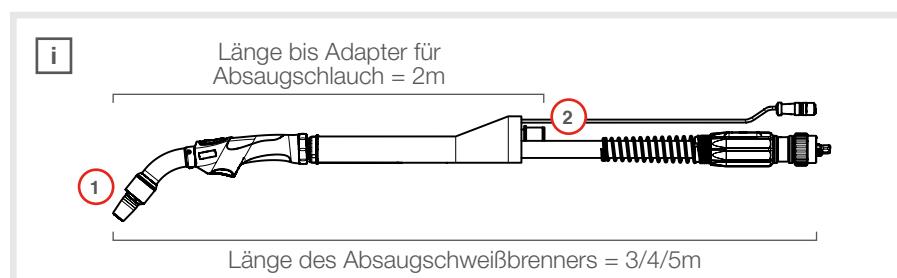


## Das AiR WeldGuard® System im Überblick



### Einfache und pragmatische Handhabung steht bei uns im Vordergrund:

- 7-farbiges Leuchtsignal am Absauggerät vereinfacht die Einstellung des „richtigen“ Absaugvolumenstroms auch aus größerer Entfernung.
- Absaugbrenner mit Up-Down Modul ermöglicht die Steuerung der Absaugleistung.
- Wasser- und gasgekühlte Absaugbrenner in 3/4/5m Länge erhältlich.
- AVM-1-Messsystem ermöglicht die Messung und digitale Dokumentation des eingestellten Absaugvolumenstromes.



### Volumenstrom

**1 Absaugdüse**  
53 m<sup>3</sup>/h\*

**2 Verbindungsstück Ø40mm**  
74 m<sup>3</sup>/h\*

**Unterdruck**  
11,2 kPa\*

\*Gemessen mit einem zusätzlichen 2m Absaugschlauch Ø38mm

## MIGZONE MZ-AWG – Komplette Brenner und Zübehörteile

Struktur der Seriennummern für komplettete Brennerpakete

2 260 A 4 0 10 0

Brennermodell Schlauchpaket-länge Schalter-modul Stecker-typ

**i Dieses Beispiel:** MZ-AWG 260G komplett mit 4m Schlauchpaket, Blindschalter und Eurostecker

Brenner – 2XXXAx0XXX

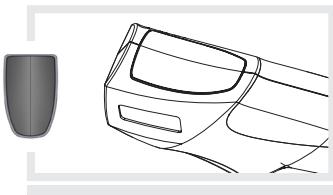


260 – MZ-AWG 260G\*1

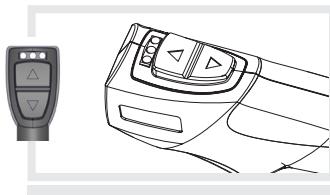


300 – MZ-AWG 300W\*2

Schalter – 2xxxAx0XXX

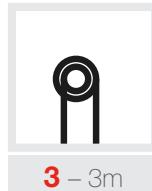


10 – Blindschalter

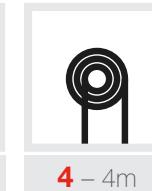


up/down Schalter  
11 – für Stromquelle\*3  
12 – für Absauggerät

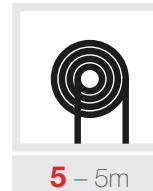
Länge vom Schlauchpaket – 2xxxAX0XXX



3 – 3m



4 – 4m



5 – 5m



>5m auf Anfrage

Steckertypen – 2xxxAx0xxX



0 – euro

**i Zusätzliche Steckertypen**

Andere Maschinenanschlüsse sind auf Anfrage erhältlich.

Optional



AiR WeldGuard  
**ERSTAUS-RÜSTUNGS-SET**

Seriennummer  
**9940000242**

Content

1 x 24104085  
5 x 0191501  
3 x 2410707  
5 x 2410610  
5 x 2410612  
2 x 20016004  
1 x 75105105

**Zentriereinheit**  
**O-Ring**  
AiR WeldGuard **Gasverteiler**  
**Kontaktdüse** M8x30, Ø1,0mm  
**Kontaktdüse** M8x30, Ø1,2mm  
AiR WeldGuard **Gasdüse**  
**Silikonpaste**

**i Allgemeine Info**

\*1 Standardmäßig ausgerüstet mit Kontaktdüse M8 Ø1,0mm

\*2 Standardmäßig ausgerüstet mit Kontaktdüse M8 Ø1,2mm

\*3 Schweißbrenner mit Up/Down Steuerung für die Stromquelle werden standardmäßig ohne Steuerleitungsstecker geliefert.

**i Absaugschläuche nicht enthalten**

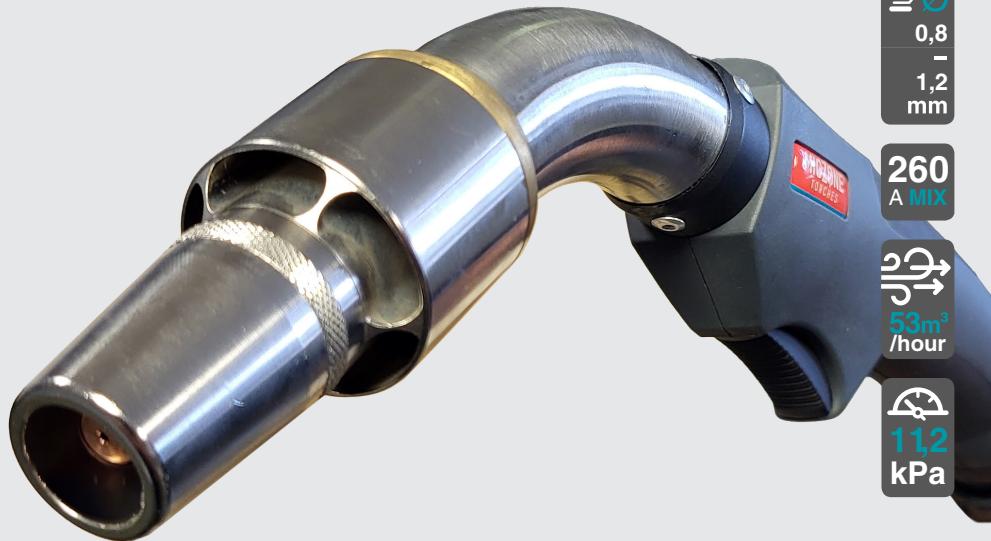
Der Absaugschlauch ist in den oben genannten Komplettpaketen für Brenner **nicht enthalten**. Wenn Sie einen Absaugschlauch benötigen, können Sie eine einzelne Einheit bestellen. Probieren Sie auch das Starter-Kit auf der rechten Seite.

Seriennummer  
**Auf Seite 12**



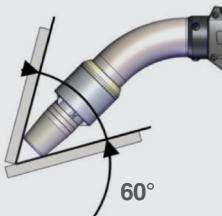
MIGZONE AIR WELDGUARD SERIE

# MZ-AWG 260G

**MIGZONE<sup>®</sup>**  
 TORCHES


**i** Zugänglichkeit

Der AiR WeldGuard überzeugt auch in bis zu 60° engen Winkelsituationen, was der Zugänglichkeit gängiger MIG-Brenner entspricht.



## MIGZONE MZ-AWG Serie – Luftgekühlter MIG/MAG-Brenner

**DIN Norm**

Technische Daten nach CE EN 60 974-7 und ISO 21904-1

**Das Konzept**

Das neue Design der Rauchgasabsaugung vereint Leistung, Komfort und Sicherheit

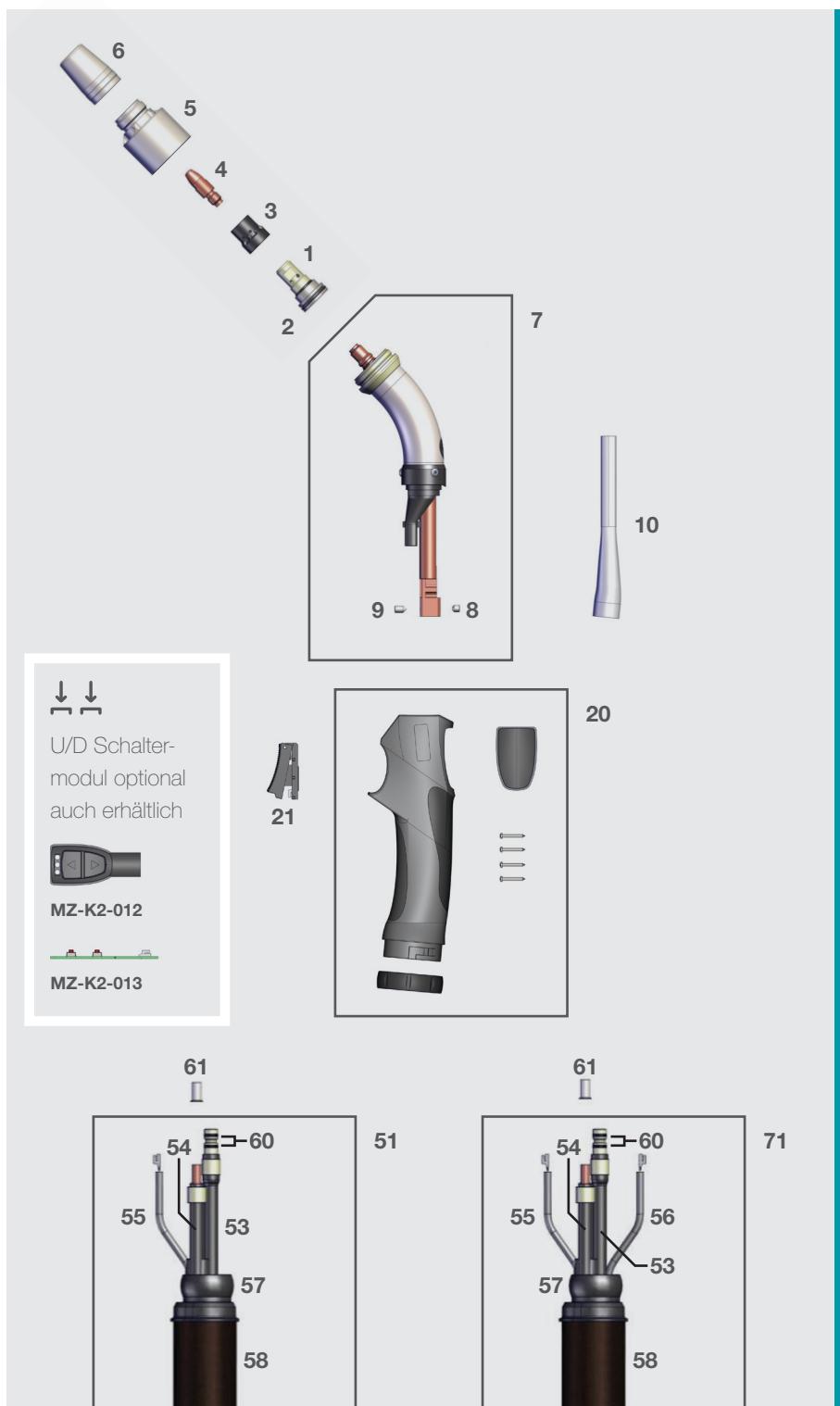
**Der Schalter**

U/D Modul (optional)

**Der Brenner**

Hochwertige Komponenten

## MIGZONE MZ-AWG 260G – Luftgekühlter MIG/MAG-Brenner



### Gruppe: Brennerkopf

1	Zentriereinheit mit KD-Aufnahme L = 32mm (Messing)	24104085
2	O-Ring, hitzebeständig 19x1,5mm	0191501
3	Gasverteiler AiR WeldGuard	2410707
4	Kontaktdüse M8x30 Pro Eco ECu CuCrZr für Alu	24106xx 24176xx 24166xx
		24106xxL 24176xxL -

**i** Düsen in Ø 0,8 / 0,9 / 1,0 / 1,2 mm verfügbar  
Drahtdurchmesser bei xx eintragen.  
Beispiel Ø 1,0 mm ist: 10; Art.-No.: = 2410610

5	Absaugdüse L = 42mm	1010305010
6	Gasdüse, schraubar L = 35mm konisch NW15	20016004
	Brennerhals inkl. Absaugbogen 260G	
7	45° komplett	2260A100
8	Stellschraube M5x5	000F247
9	Stellschraube M5x8	000F248
10	Rauchgasführungsschlauch hitzebeständig	05506041

### Gruppe: Handgriff

20	Handgriff MZ-K2, grau, komplett linke und rechte Hälfte	MZ-K2-014
22	Drücker komplett MZ-K2	MZ-K2-015

### Gruppe: Schlauchpaket

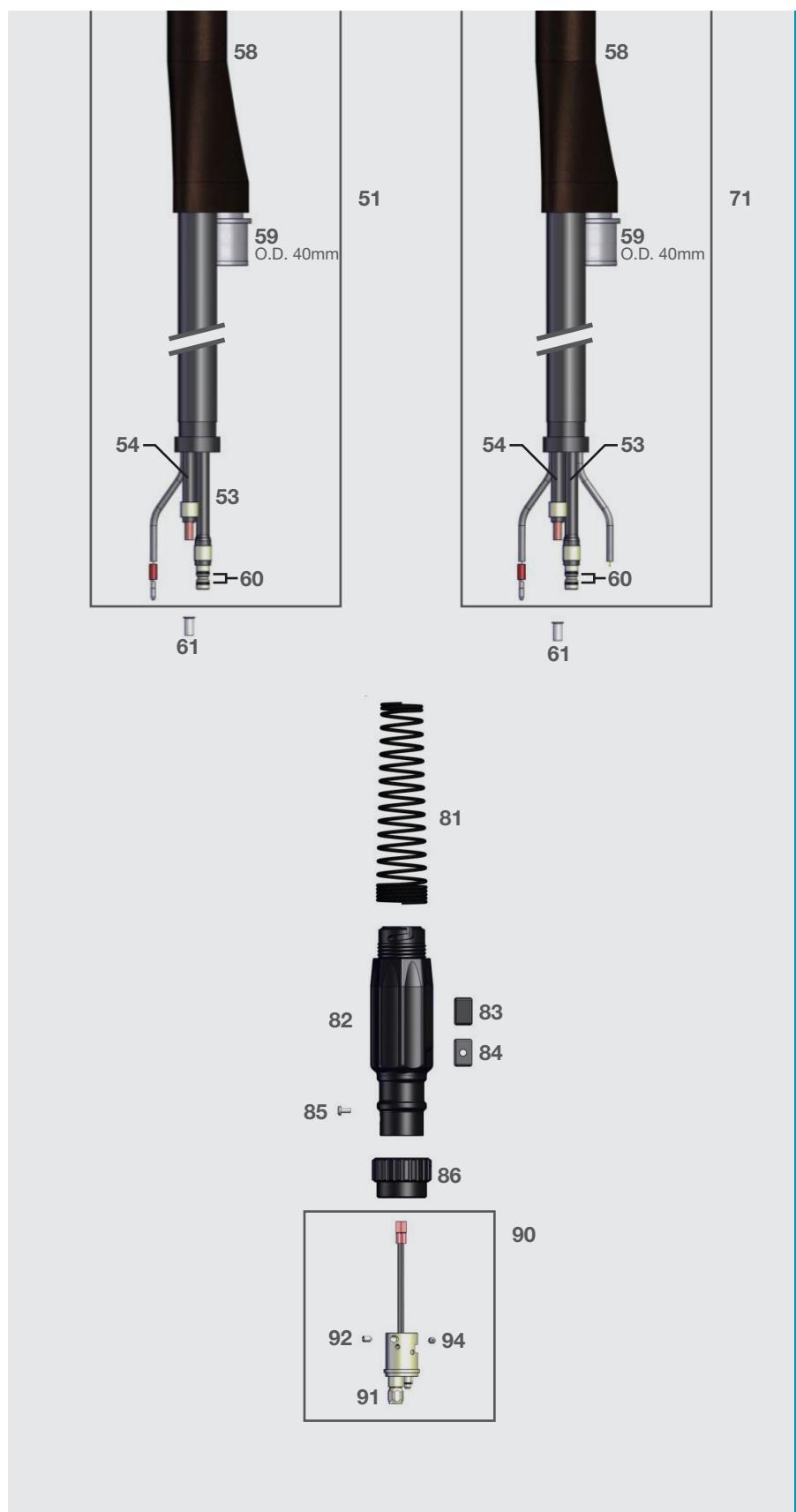
57	Kugelgelenk komplett	4505024031
58	Lederschutz 2m komplett	MZ-LS-38M-2S
60	O-Ring 7x1,2mm	0171200
61	Aderendhülsen	AR4013-16
*	Absaugschlauch 2m	0550522-2
*	Einohrklemme D = 27,0 für Absaugschlauch	0321270

**\*** Mit \* markierte Artikel sind nicht im Bild dargestellt

### Gruppe: Schlauchpaket

Part	3m	4m	5m	
51	Schlauchpaket MZ-AWG komplett	24138A30	24138A40	24138A50
71	Schlauchpaket MZ-AWG up/down komplett	24138A31	24138A41	24138A51
53	Drahttransportschlauch MZ-AWG komplett	24146A30	24146A40	24146A50
54	Stromkabel 16mm <sup>2</sup> komplett	24147A30	24147A40	24147A50
55	Steuerleitung MZ-AWG komplett vorkonfektioniert mit Stecker	24144M30	24144M40	24144M50
56	Steuerleitung MZ-AWG komplett einseitig vorkonfektioniert mit Flachstecker	24144M31	24144M41	24144M51

## MIGZONE MZ-AWG 260G – Luftgekühlter MIG/MAG-Brenner



## Gruppe: Schlauchpaket

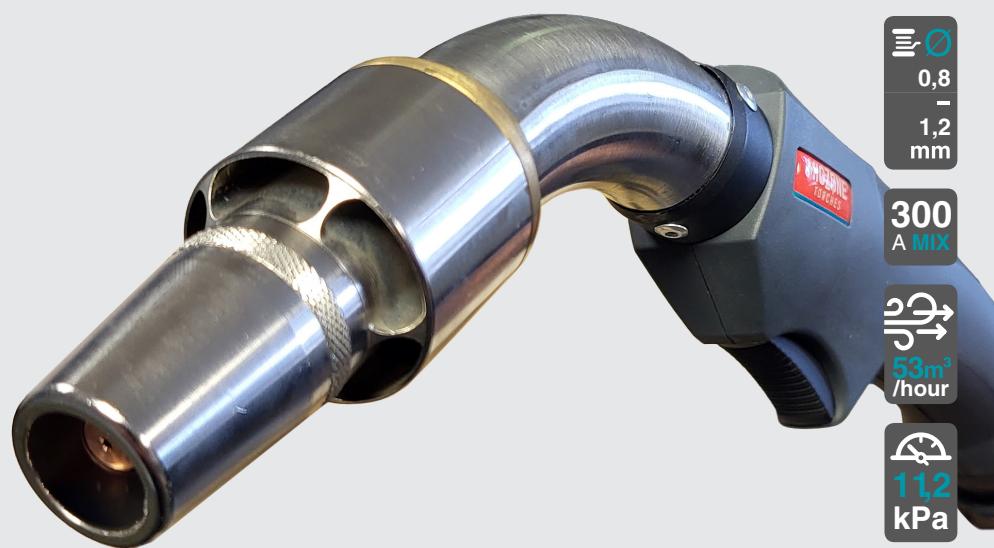
58	Lederschutz	<b>MZ-LS-38M-2S</b>
	2m komplett	
59	Adapterstück	
	für Absaugschlauch	<b>10103056</b>
60	O-Ring	
	7x1,2mm	<b>0171200</b>
61	Aderendhülsen	<b>AR4013-16</b>
	*	Absaugschlauch
	2m	<b>0550522-2</b>
	*	Einohrklemme
	D = 27,0 für Absaugschlauch	<b>0321270</b>
81	Knickschutz	
	Feder	<b>ZA-22</b>
82	Knickschutz	
	3-T	<b>ZA-23</b>
	Verschlusskappe für Knickschutz	
83	Standard	<b>ZA-69</b>
84	mit Bohrung	<b>6051603</b>
90	Euro-ZA	
	gasgekühlt mit Federpins	<b>2151506</b>
	Muttern	
86	Anschlussmutter für ZA	<b>ZA-25</b>
91	Ms-Überwurfmutter	<b>ZA-27</b>
	Schraube	
85	für Knickschutz	<b>ZA-24</b>
92	M5x5	<b>000F247</b>
94	M5x8	<b>000F248</b>



Mit \* markierte Artikel sind nicht im Bild dargestellt

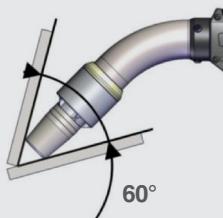
MIGZONE AIR WELDGUARD SERIE

# MZ-AWG 300W

**MIGZONE<sup>®</sup>**  
 TORCHES
100  
%DC
  
0,8  
-  
1,2  
mm
300  
A MIX
  
112  
kPa

**i** Zugänglichkeit

Der AiR WeldGuard überzeugt auch in bis zu 60° engen Winkelsituationen, was der Zugänglichkeit gängiger MIG-Brenner entspricht.


**i** Einschaltdauer des 300W

Beachte die Einschaltdauer bei unterschiedlicher Stromstärke. Bei einer Kühlleistung von min. 800W und einem Brennereingangsdruck der Kühlflüssigkeit von 3 - 6bar.

100 %ED 300A

60 %ED 350A

40 %ED 400A

## MIGZONE MZ-AWG Serie – Wassergekühlter MIG/MAG-Brenner

**DIN Norm**

Technische Daten nach CE EN 60 974-7 und ISO 21904-1

**Der Schalter**

U/D Modul (optional)

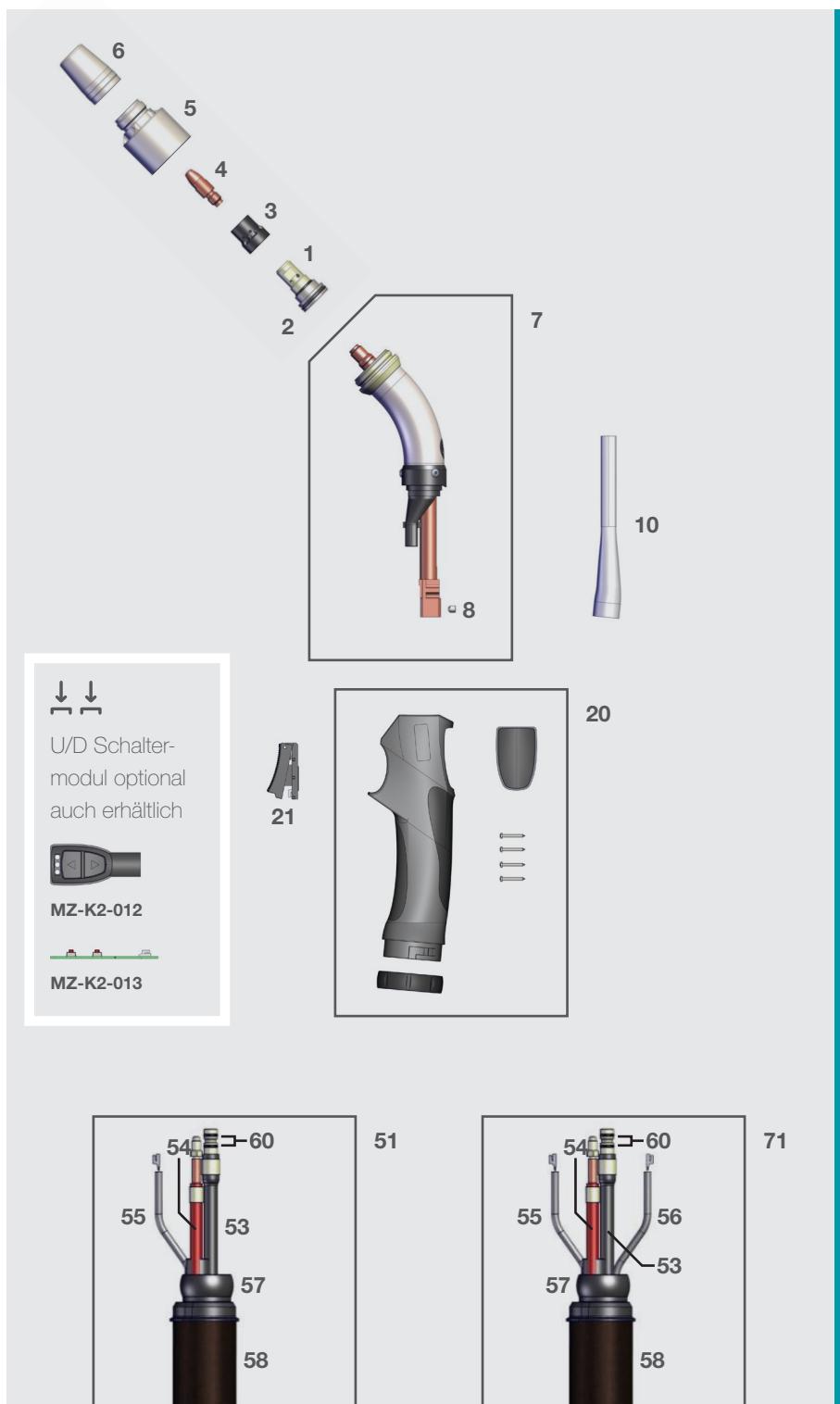
**Das Konzept**

Das neue Design der Rauchgasabsaugung vereint Leistung, Komfort und Sicherheit

**Der Brenner**

Hochwertige Komponenten

## MIGZONE MZ-AWG 300W – Wassergekühlter MIG/MAG-Brenner



U/D Schaltermodul optional auch erhältlich



### Gruppe: Schlauchpaket

Part	3m	4m	5m
51 Schlauchpaket MZ-AWG komplett	24139A30	24139A40	24139A50
71 Schlauchpaket MZ-AWG up/down komplett	24139A31	24139A41	24139A51
53 Drahtransportschlauch MZ-AWG komplett	24146A30	24146A40	24146A50
54 Stromwasserkabel komplett	24141A30	24141A40	24141A50
55 Steuerleitung MZ-AWG komplett vorkonfektioniert mit Stecker	24144M30	24144M40	24144M50
56 Steuerleitung MZ-AWG komplett einseitig vorkonfektioniert mit Flachstecker	24144M31	24144M41	24144M51

### Gruppe: Brennerkopf

1 Zentriereinheit mit KD-Aufnahme L = 32mm (Messing)	24104085
2 O-Ring, hitzebeständig 19x1,5mm	0191501
3 Gasverteiler Air WeldGuard	2410707
4 Kontaktdüse M8x30 ECu	24106xx 24106xxL
CuCrZr	24176xx 24176xxL
for Alu	24166xx

**i** Düsen in Ø 0,8 / 0,9 / 1,0 / 1,2 mm verfügbar  
Drahtdurchmesser bei xx eintragen.  
Beispiel Ø 1,0 mm ist: 10; Art.-No.: = 2410610

5 Absaugdüse L = 42mm	1010305010
6 Gasdüse, schraubar L = 35mm konisch NW15	20016004
Brennerhals inkl. Absaugbogen 300W	
7 45° komplett	2300A100
8 Stellschraube M5x5	000F247
10 Rauchgasführungsschlauch hitzebeständig	05506041

### Gruppe: Handgriff

20 Handgriff MZ-K2, grau, komplett linke und rechte Hälfte	MZ-K2-014
21 Drücker komplett MZ-K2	MZ-K2-015

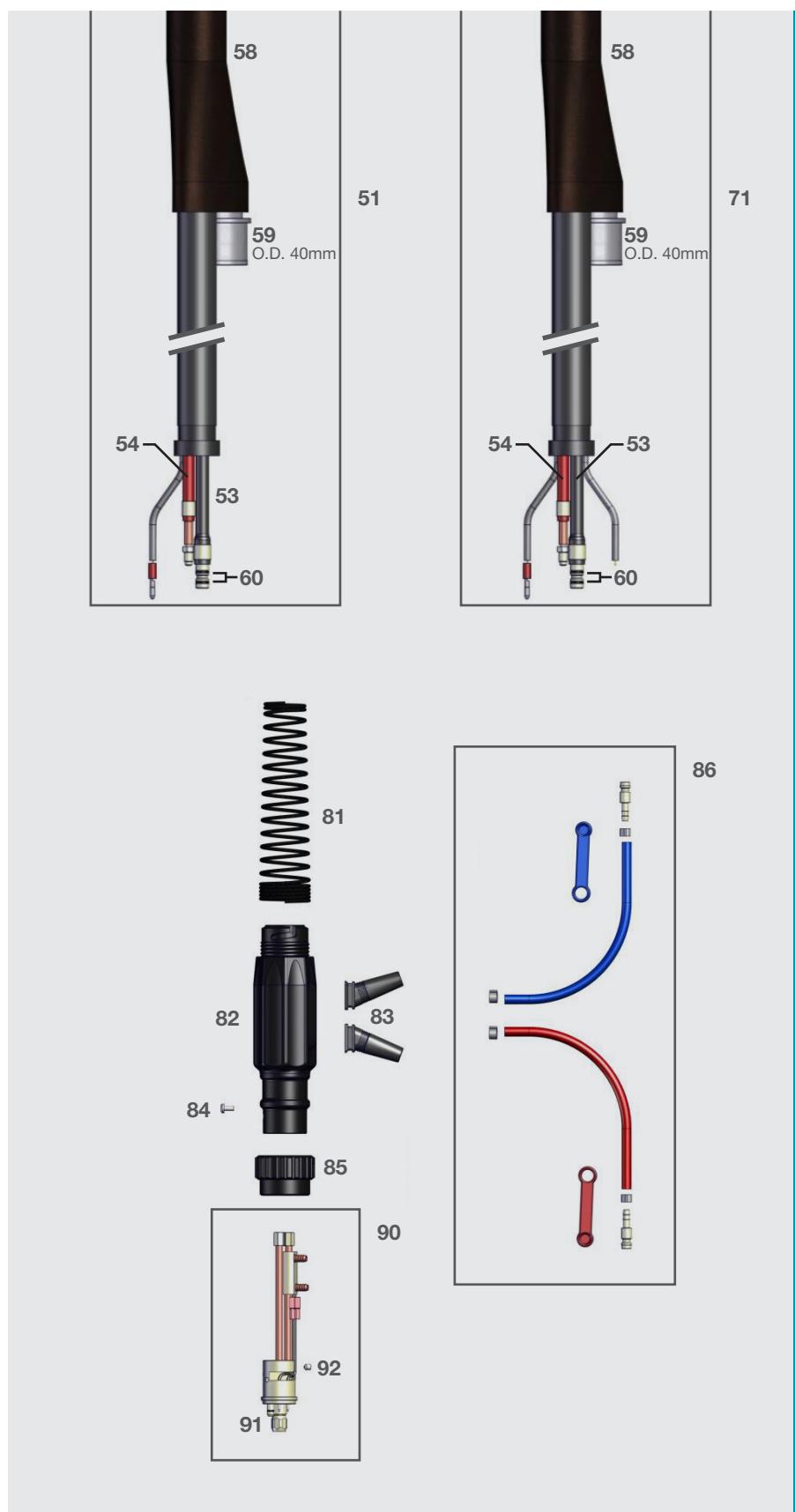
### Gruppe: Schlauchpaket

57 Kugelgelenk komplett	4505024031
58 Lederhals 2m komplett	MZ-LS-38M-2S
60 O-Ring 7x1,2mm	0171200

* Absaugschlauch 2m	0550522-2
* Einohrklemme D = 27,0 für Absaugschlauch	0321270

**i** Mit \* markierte Artikel sind nicht im Bild dargestellt

## MIGZONE MZ-AWG 300W – Wassergekühlter MIG/MAG-Brenner



## Gruppe: Schlauchpaket

58	Lederschutz	<b>MZ-LS-38M-28</b>
	2m komplett	
59	Adapterstück	
	für Absaugschlauch	<b>10103056</b>
60	O-Ring	
	7x1,2mm	<b>0171200</b>
*	Absaugschlauch	
	2m	<b>0550522-2</b>
*	Einchrklemme	
	D = 27,0 für Absaugschlauch	<b>0321270</b>
81	Knickschutz	
	Feder	<b>ZA-22</b>
82	Knickschutz	
	3-T	<b>ZA-23</b>
	Verschlusskappe	
83	für Knickschutz	<b>6051610</b>
86	Schläuche Zentralanschluss	
	Wasser, komplett	<b>ZA-26</b>
90	Euro-ZA	
	wassergekühlt mit Federpins	<b>706150521</b>
	Muttern	
85	Anschlussmutter für ZA	<b>ZA-25</b>
91	Ms-Überwurfmutter	<b>ZA-27</b>
	Schraube	
84	für Knickschutz	<b>ZA-24</b>
92	M5x5	<b>000F247</b>

Mit \* markierte Artikel sind nicht im Bild dargestellt

## MIGZONE MZ-AWG – Drahtführungsseelen für Euro-Zentralanschluss

Seelenlänge  
**35320X0K**

**i** **X** – Geben Sie die gewünschte Länge für Drahtführungsseelen an. Verfügbar in **3/4/5m**. Andere Längen auf Anfrage.

**Drahtführungsspiralen, isoliert – passend Euro-Zentralanschluss**

(Stahl, Baustahl, G3Si1, G4Si1, SG2, SG1 etc.)

Modell	▀ Draht-Ø [mm]	Dimension [mm]	Haltenippel (PU = 10)	Messing-spirale 0,3 m mit Hülse	Drahtführungs-spirale komplett	Gebinde (50m)
blau	 0,8 – 1,0	1,5 x 4,0		-	<b>34415X0</b>	<b>3441500</b>
rot	 0,9 – 1,2	2,0 x 4,0	<b>2155645</b>	-	<b>34420X0</b>	<b>3442000</b>
gelb	 1,2 – 1,6	2,5 x 4,0		-	<b>34425X0</b>	<b>3442500</b>

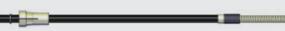
**Kombi-PTFE-Seelen – passend Euro-Zentralanschluss**

(Aluminium (AlMg, AlSi etc.), Edelstahl (Chrom-Nickel, VA, V2A etc.), Sonderlegierungen (CuSi etc.), Stahl (Baustahl, G3Si1, SG2 etc.)

Modell	▀ Draht-Ø [mm]	Dimension [mm]	Haltenippel (PU = 10)	Messing-spirale 0,3 m mit Hülse	Drahtführungs-spirale komplett	Gebinde (100m)
blau	 0,8 – 1,0	1,5 x 4,0	<b>2155740</b>	<b>3412200300</b>	<b>34115X0K</b>	<b>3411500</b>
rot	 0,9 – 1,2	2,0 x 4,0			<b>34120X0K</b>	<b>3412000</b>
gelb	 1,2 – 1,6	2,7 x 4,7	<b>2415747</b>	<b>3452200300</b>	<b>34727X0K</b>	<b>3472700</b>

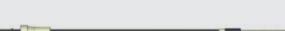
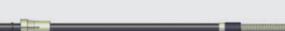
**Kombi-Kohle-PTFE-Seelen – passend Euro-Zentralanschluss**

(Stahl (Baustahl, G3Si1, SG2 etc.), Sonderlegierungen (CuSi etc.), bedingt Aluminium (AlMg, AlSi etc.))

Modell	▀ Draht-Ø [mm]	Dimension [mm]	Haltenippel (PU = 10)	Messing-spirale 0,3 m mit Hülse	Drahtführungs-spirale komplett	Gebinde (100m)
schwarz	 0,8 – 1,0	1,5 x 4,0	<b>2155740</b>	<b>3412200300</b>	<b>35115X0K</b>	<b>3511500</b>
schwarz	 1,0 – 1,2	2,0 x 4,0			<b>35120X0K</b>	<b>3512000</b>
schwarz	 1,2 – 1,6	2,7 x 4,7	<b>2415747</b>	<b>3452200300</b>	<b>35727X0K</b>	<b>3572700</b>

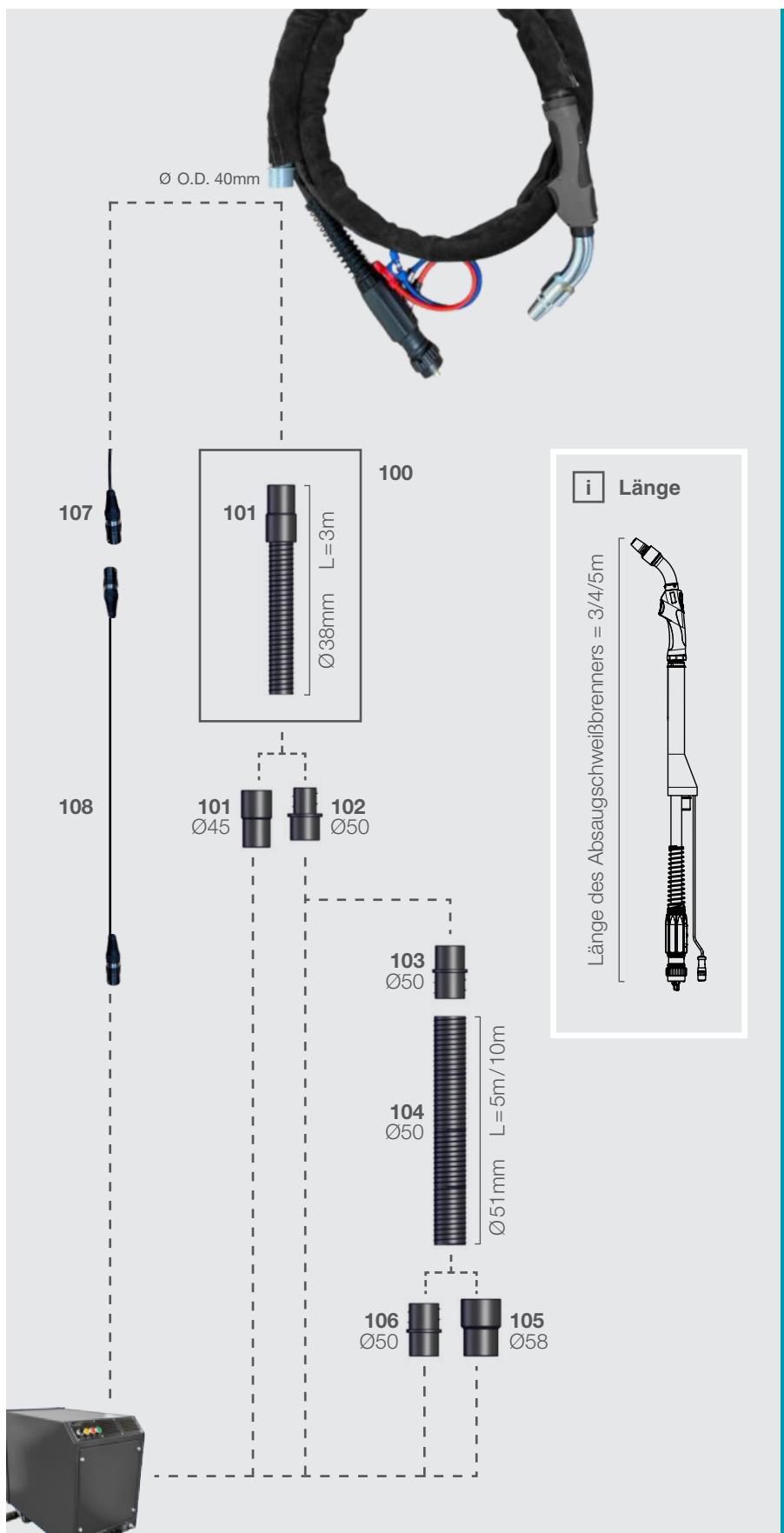
**Kombi-PA-Seelen – passend Euro-Zentralanschluss**

(Aluminium (AlMg, AlSi etc.), Edelstahl (Chrom-Nickel, VA, V2A etc.), Sonderlegierungen (CuSi etc.), Stahl (Baustahl, G3Si1, SG2 etc.))

Modell	▀ Draht-Ø [mm]	Dimension [mm]	Haltenippel (PU = 10)	Messing-spirale 0,3 m mit Hülse	Drahtführungs-spirale komplett	Gebinde (200m)
grau	 0,6 – 0,9	1,4 x 4,0	<b>2155740</b>	<b>3412200300</b>	<b>35314X0K</b>	<b>3531400</b>
grau	 0,8 – 1,2	2,0 x 4,0			<b>35320X0K</b>	<b>3522000-200</b>
grau	 1,2 – 1,6	2,3 x 4,7	<b>2415747</b>	<b>3452200300</b>	<b>35323X0K</b>	<b>3532300-200</b>

**i** O-Ringe für alle Kombi-Seelen – Seriennummer 0031500 (PU = 10)

## MIGZONE MZ-AWG – Absaugschläuche und Absaugzubehör



### Gruppe: Absaugzubehör

<b>100</b>	Absaugschläuch LW38mm	0550501-3S1
L = 3m mit Absaugstutzen		
<b>101</b>	Ø45 für Ø38mm Schlauch	10103054
<b>105</b>	Ø58 für Ø51mm Schlauch	101030540
Kupplungsstück Ø50		
<b>102</b>	männlich für Ø38mm Schlauch	101030580
<b>103</b>	weiblich für Ø51mm Schlauch	101030582
<b>106</b>	männlich für Ø50mm Schlauch	101030581
Absaugschläuch LW51		
<b>104</b>	L=5m	055050151-5
	L=10m	055050151-10
<b>107</b>	Steuerung Absauggerät	
	Stecker	0003601
<b>108</b>	Verlängerung für Steuerung Absauggerät, vorkonfektioniert mit Stecker und Buchse, inkl. Klett Kabelbinder	
	5m	0510301-5S
	10m	0510301-10S
	15m	0510301-15S

### i Anschluss

Der Anschluss **102** und **106** passen beim Minivac 200D.



### i Absauggerät

Herkömmliche Absauggeräte können je nach Hersteller mit verschiedenen Anschlussstutzen-Durchmessern ausgestattet sein.

## Absauggerät Minivac 200D und Zubehör

1



### Nicht-EU Optionen

Anschlussspannung und Kabel für Länder mit unterschiedlichen Steckdosen und Spannungen (z.B. UK, USA, Kanada) auf Anfrage erhältlich.

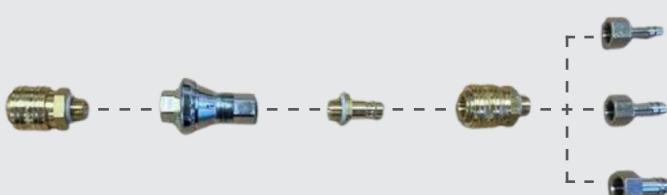
2



3



4



### Technische Daten

<b>Anschlussspannung</b>	230V / 50 Hz
<b>Motorleistung</b>	1,5 kW
<b>Absaugleistung</b>	170 m³/h
<b>Unterdruck max.</b>	35000 Pa
<b>Mindestvolumenstrom</b>	80 m³/h
<b>Ø-Anschlussflansch</b>	51 mm
<b>Abscheidegrad &gt;</b>	99,8 %
<b>Geräuschpegel (bei 100% Absaugleistung)</b>	max.65 dB(A)
<b>Maße</b>	↗ 700 mm ↔ 440 mm ↓ 585 mm
<b>Gewicht</b>	45 kg
<b>Filterverfahren</b>	Abreinigungsfilter
<b>Filterreinigung</b>	Automatisch
<b>Filterfläche ca.</b>	5 m²
<b>IFA-Zulassung</b>	W3-geprüft
<b>Prüfzeichen</b>	CE

### Ersatzteile

1	AiR WeldGuard® Absauggerät FUMATOR® Minivac 200D, U/D-ready, LED-Anzeige 230V/50Hz (Pos. 3 (3m) enthalten)	10080021
2	AiR WeldGuard® Sensorkabel Start/Stop-Automatik mit Zange für Minivac 200D 4m	1008002001
3	AiR WeldGuard® Netzanschlussleitung kpl. für Minivac 200D mit Neutrik- und Schukostecker 3m	1008002002
	6m	1008002003
4	Druckluft Anschluss-Set AiR WeldGuard® für Absauggerät (Erspart den separaten Druckminderer für die Anpassung des Ringleitungsdruck)	1008002004
	5 bar	
*	Filterpatrone mit zwei offenen Enden mechanisch Ø 325 x 300 aus Polyestervlies 5 m² filter area	1008002101
*	Filtermatten (=5 Stk.) für Fremdluftansaugung Minivac	1008002102



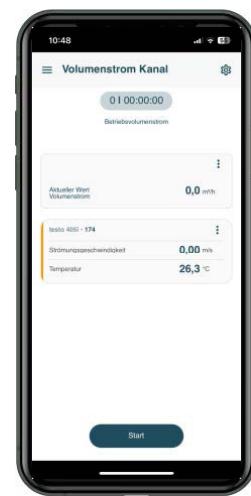
Mit \* markierte Artikel sind nicht im Bild dargestellt

## Messsystem AVM-1 AiR WeldGuard® für Absaugvolumenstrommessungen



### Vorteile Messsystem AVM-1 AiR WeldGuard®:

- Kompakte Lösung in einem Koffer
- Genaue Volumenstrommessung über einen einstellbaren Zeitraum
- Werte werden über Bluetooth an das Mobilendgerät übermittelt
- Richtungsunabhängige Messung
- Messdaten können abgespeichert und jederzeit abgerufen werden
- Kostenlose App



Download  
die App!



### Messsystem AVM-1 AiR WeldGuard

#### besteht aus

- 1x Absaugvolumenstrommessrohr
- 1x Reduziermuffe
- 1x Messgerät

Bestellnummer

**101030570**



Bluetooth



## Notes